

Bilag 2 til Udvalgsindstilling med sagsfremstilling vedr. medlemsforslaget BR 55/05

Kontraktbilag

Kontraktvilkår om overholdelse af lovgivningen om etnisk ligestilling, ligebehandling og ikke-diskrimination mv.

§ 1. Parterne	2
§ 2. Formål med kontraktbilaget	2
§ 3. Overholdelse af gældende lovgivning om etnisk ligestilling, ligebehandling og ikke-diskrimination mv.	3
§ 4. Konstatering af leverandørens overtrædelse af "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv."	3
§ 5. Begrundet mistanke om leverandørens overtrædelse af "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv."	4
§ 6. Formkrav til redegørelsen	5
§ 7. Redegørelsens indhold	6
§ 8. Ophævelse	7
§ 9. Omkostninger	8
§ 10. Erstatningsansvar	8
§ 11. Underleverandører og leverandørens koncernvirksomheder	8
§12. Underretning	8
§ 13. Fortolkning af kontraktbilagets indhold og udformning	8
§ 14. Lovvalg og Værneting	9
§ 15. Underskrifter	9

Indledning

Københavns Kommunes Værdigrundlag

København er som Danmarks hovedstad og centrum i Øresundsregionen et kraftcenter for menneskelig, kulturel og økonomisk udvikling på et bæredygtigt grundlag. Det giver Københavns Kommune nogle særlige forpligtelser og muligheder for at være udadvendt og udviklingsorienteret.

Københavns Kommune er en offentlig servicevirksomhed. Kommunens opgave er at yde en service overfor borgere og virksomheder, som gør det attraktivt at bosætte sig og investere i byen. Kommunen skal være bevidst om kvaliteten i sine serviceydelser, og kommunen skal møde brugeren med respekt, ligeværdighed, dialog og tillid.

For at opfylde værdigrundlaget om bl.a. at ”*møde brugeren med respekt, ligeværdighed, dialog og tillid*”, er det vigtigt for kommunen, at dennes leverandører både er bekendt med og arbejder for værdigrundlaget ved de aftalte leverancer til kommunen.

§ 1. PARTERNE

Dette kontraktbilag er indgået mellem undertegnede Parter

[Udfyld Leverandør navn]

[Udfyld Leverandør adresse]

[Udfyld Leverandør CVR. nr.]

(herefter betegnet “**Leverandøren**”)

og

Københavns Kommune

[Udfyld forvaltningens navn]

[Udfyld institutionsnavn/afdelingens navn]

[Udfyld adresse]

[Udfyld postnummer og bydel]

(herefter betegnet “**Ordregiver**”)

Bilaget indgår i kontrakten om [udfyld kontraktens benævnelse] af [udfyld med dato] (Herefter benævnt som ”**Kontrakten**”), som er indgået mellem Parterne.

§ 2. FORMÅL MED KONTRAKTBILAGET

Stk. 1. Kontraktbilagets formål er at fastsætte og præcisere parternes indbyrdes forpligtelser og rettigheder i Kontraktens aftaleperiode i relation til etnisk ligestilling, ligebehandling og ikke-diskrimination mv.

§ 3. OVERHOLDELSE AF GÆLDENDE LOVGIVNING OM ETNISK LIGESTILLING, LIGEBEHANDLING OG IKKE-DISKRIMINATION MV.

Stk. 1. Det gælder generelt efter Kontrakten, at **Leverandøren** til enhver tid skal overholde gældende lovgivning ved sin udførelse af Kontrakten.

Stk. 2. Det præciseres ved dette kontraktbilag, at denne pligt også omfatter den til enhver tid gældende lovgivning, der tager sigte på forbud mod forskelsbehandling pga. race, hudfarve, religion eller tro, politisk anskuelse, seksuel orientering, alder, handicap eller national, social eller etnisk oprindelse, eller som tager sigte på at sikre etnisk ligebehandling. Denne lovgivning kaldes herefter samlet "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv."

På tidspunktet for indgåelse af Kontrakten omfatter "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv." følgende:

- Lov om forbud mod forskelsbehandling på arbejdsmarkedet m.v. (lovbekendtgørelse nr. 31 af 12. januar 2005).
- Lov om etnisk ligebehandling (lov nr. 374 af 28. maj 2003).
- Lov om forbud mod forskelsbehandling på grund af race m.v. (lovbekendtgørelse nr. 626 af 29. september 1987).

Stk. 3. I det omfang **Leverandøren** helt eller delvist udfører Kontrakten uden for Danmark, herunder ved vareproduktion, er **Leverandøren** forpligtet til at overholde den til enhver tid gældende lovgivning, der i formål svarer til lovgivningen nævnt i stk. 2, og som gælder for udførelsen i det pågældende land. I så fald omfatter betegnelsen "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv." også sådan lovgivning i andre lande end Danmark.

Stk. 4. Der gøres særligt opmærksom på, at lov om forbud mod forskelsbehandling på arbejdsmarkedet m.v. også finder anvendelse på lønmodtagere, som **Leverandøren** måtte have udstationeret i Danmark, uanset hvilket lands ret der i øvrigt regulerer ansættelsesforholdet, jf. lov om udstationering af lønmodtagere (lovbekendtgørelse nr. 755 af 30. juni 2004).

§ 4. KONSTATERING AF LEVERANDØRENS OVERTRÆDELSE AF "LOVGIVNINGEN MOD FORSKELSBEHANDLING PGA. RACE, ETNISK OPRINDELSE MV."

Stk. 1. I stk. 2-6 er beskrevet **Ordregivers** beføjelser i det tilfælde, hvor det **konstateres**, at **Leverandøren** har overtrådt "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv."

Stk. 2. Såfremt **Leverandøren** i tilknytning til sin udførelse af Kontrakten dømmes ved en retskraftig dom for overtrædelse af "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.", kan **Ordregiver** forlange en redegørelse efter §§ 6-7 og derefter eventuelt ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra a).

Ordregiver er dog ikke udelukket fra direkte og uden en redegørelse efter §§ 6-7 at ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra a), hvis der er tale om en overtrædelse af et sådant

omfang eller en sådan karakter, at dette - også henset til Kontraktens genstand og karakter - må anses for særlig væsentligt for **Ordregiver**.

- Stk. 3. Såfremt **Leverandøren** i tilknytning til andre opgaver, som **Leverandøren** udfører for Københavns Kommune, dømmes ved en retskraftig dom for overtrædelse af "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.", kan **Køber** forlange en redegørelse efter §§ 6-7 og derefter eventuelt ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra a).

Ordregiver er dog ikke udelukket fra direkte og uden en redegørelse efter §§ 6-7 at ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra a), hvis der er tale om en overtrædelse af et sådant omfang eller en sådan karakter, at dette - også henset til Kontraktens genstand og karakter - må anses for særlig væsentligt for **Ordregiver**.

- Stk. 4. Såfremt **Leverandøren** i tilknytning til sin udførelse af opgaver for andre end Københavns Kommune eller ved sin virksomhed i øvrigt dømmes ved en retskraftig dom for overtrædelse af "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.", kan **Ordregiver** forlange en redegørelse efter §§ 6-7 og derefter eventuelt ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra a).

- Stk. 5. Ved "retskraftig dom" forstås en dom, som ikke kan indbringes for en højere retsinstans uden særlig tilladelse, herunder som følge af, at en dom i første instans ikke er appelleret inden for de almindeligt gældende appelfrister.

- Stk. 6. Såfremt en overtrædelse som anført i stk. 2-4 konstateres på anden måde end ved en retskraftig dom, men således at der ingen reel tvivl kan være om, at der foreligger en overtrædelse, har **Ordregiver** tilsvarende de beføjelser, som er beskrevet i stk. 2-4.

§ 5. BEGRUNDET MISTANKE OM LEVERANDØRENS OVERTRÆDELSE AF "LOVGIVNINGEN MOD FORSKELSBEHANDLING PGA. RACE, ETNISK OPRINDELSE MV."

- Stk. 1. I stk. 2-6 er beskrevet **Ordregivers** beføjelser i det tilfælde, hvor der er **begrundet mistanke** om, at **Leverandøren** har overtrådt "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv."

- Stk. 2. Såfremt Institut for Menneskerettigheder eller et tilsvarende organ skriftligt udtaler, at **Leverandøren** har overtrådt "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.", kan **Ordregiver** forlange en redegørelse fra **Leverandøren** efter §§ 6-7 og derefter eventuelt ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra b)-c).

Det samme gælder, hvis **Leverandøren** dømmes for en sådan overtrædelse ved en dom, som ikke er retskraftig, herunder som følge af, at dommen er appelleret.

- Stk. 3. Såfremt en borger, en forening, pressen mv. fremsætter en begrundet påstand om, at **Leverandøren** har overtrådt "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.", kan **Ordregiver** forlange en redegørelse fra **Leverandøren** efter §§ 6-7 og derefter eventuelt ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra b)-c).

Det er en betingelse, at påstanden er fremsat skriftligt og således, at kildens identitet er **Ordregiver** bekendt.

F.s.v. angår påstande, der fremsættes i pressen, er det en betingelse, at påstanden er fremsat i et anerkendt nyhedsmedie, og at både journalisten og tidspunktet for offentliggørelsen af påstanden kan identificeres.

Stk. 4. Såfremt **Ordregiver** i øvrigt har en begrundet mistanke om, at **Leverandøren** har overtrådt ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”, kan **Ordregiver** forlange en redegørelse fra **Leverandøren** efter §§ 6-7 og derefter eventuelt ophæve Kontrakten efter § 8, stk. 1, litra b)-c).

Stk. 5. Stk. 2-4 finder anvendelse, hvad enten mistanken om en overtrædelse angår **Leverandørens** udførelse af Kontrakten eller af andre opgaver for Københavns Kommune eller for andre eller **Leverandørens** virksomhed i øvrigt.

§ 6. FORMKRAV TIL REDEGØRELSEN

Stk. 1. I de tilfælde, som er beskrevet i §§ 4-5, kan **Ordregiver** forlange en redegørelse fra **Leverandøren** om en konstateret eller en mistænkt overtrædelse af ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”.

I stk. 2-5 fastsættes de formkrav mv., som gælder for denne redegørelse.

Stk. 2. **Ordregivers** anmodning om en redegørelse skal så vidt muligt være vedlagt skriftligt materiale, hvoraf fremgår det nærmere indhold af konstateringen eller mistanken om en overtrædelse. Er der tale om en begrundet påstand fra en borger, en forening eller andre, skal en kopi normalt vedlægges. Kan skriftligt materiale ikke vedlægges, skal **Ordregiver** i anmodningen redegøre for det nærmere indhold.

Ordregiver skal så vidt muligt sende sin anmodning både med almindelig post og elektronisk.

Ordregiver skal endvidere så vidt muligt anføre navnet på en kontaktperson, som **Leverandøren** kan henvende sig til i relation til udarbejdelsen af sin redegørelse.

Stk. 3. **Leverandørens** redegørelse skal være skriftlig.

Redegørelsen skal afleveres:

- a) i et papireksemplar, der er underskrevet af en person, som har fuldmagt til at tegne virksomheden i relation til Kontrakten med **Ordregiver**, og
- b) i et elektronisk format – eksempelvis ”Word”.

Stk. 4. Redegørelsen skal fremsendes til **Ordregiver**, således at redegørelsen er **Ordregiver** i hænde senest 7 (syv) arbejdsdage efter, at anmodningen er fremsendt.

Stk. 5. Redegørelsen skal som hovedregel betragtes som et offentligt dokument. Hermed menes at dokumentet er undergivet aktindsigt i henhold til offentlighedsloven og forvaltningsloven.

Redegørelsen skal så vidt muligt udformes således, at den ikke krænker privatlivets fred for de personer, hvis forhold omtales. Redegørelsen skal endvidere være i overensstemmelse med persondatalovens regler.

I det omfang redegørelsen omfatter oplysninger, som efter **Leverandørens** opfattelse bør undtages fra aktindsigt, skal **Leverandøren** markere disse med tekst i "**FED og Kursiv**" og særskilt begrunde, hvorfor oplysningerne efter **Leverandørens** opfattelse bør undtages fra aktindsigt.

I tilfælde af en anmodning om aktindsigt vil **Ordregiver** bl.a. ud fra **Leverandørens** markeringer og begrundelse konkret skønne, om de pågældende oplysninger kan undtages fra aktindsigt i henhold til offentlighedsloven og forvaltningsloven.

§ 7. REDEGØRELSENS INDHOLD

Stk. 1. Formålet med redegørelsen er at sikre **Ordregiver** mulighed for at opnå et bedre oplysningsgrundlag for sin beslutning om, hvilke beføjelser **Ordregiver** skal gøre gældende.

Endvidere er formålet at give **Leverandøren** mulighed for at imødegå mistanke om en overtrædelse eller at sandsynliggøre, at en eventuel overtrædelse ikke vil have betydning for **Leverandørens** udførelse af Kontrakten fremover.

Stk. 2. **Leverandøren** skal i redegørelsen tage begrundet stilling til, om "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv." er overtrådt. **Leverandøren** skal derved redegøre for alle relevante omstændigheder, herunder med en nærmere beskrivelse af en eventuel overtrædelse.

Stk. 3. Hvis der er tale om en overtrædelse, som er konstateret eller mistænkes i tilknytning til **Leverandørens** udførelse af andre opgaver for Københavns Kommune end ved Kontrakten, eller tilknytning til **Leverandørens** udførelse af opgaver for andre eller ved egen virksomhed i øvrigt, skal **Leverandøren** begrundet redegøre for, hvilken risiko der er for en tilsvarende overtrædelse ved udførelsen af Kontrakten.

Stk. 4. **Leverandøren** skal i alle tilfælde redegøre for, hvilke tiltag **Leverandøren** har sat eller vil sætte i værk med henblik på at undgå en sådan overtrædelse af "Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.".

Dette krav gælder under alle omstændigheder, hvad enten der er tale om en konstateret eller en mistænkt overtrædelse, og hvad enten **Leverandøren** bekræfter eller afkræfter en mistænkt overtrædelse.

Fremtidige tiltag, som **Leverandøren** påtænker, skal i redegørelsen beskrives og tidsfastsættes tydeligt, således at der ikke hersker tvivl om, hvordan og hvornår sådanne tiltag sættes i værk.

Stk. 5. I relation til § 5, stk. 2-4, påhviler det **Leverandøren** at godtgøre, at der ikke foreligger en overtrædelse af ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”.

§ 8. OPHÆVELSE

Stk. 1. **Ordregiver** kan uden forudgående varsel ophæve Kontrakten helt eller delvist, jf. dog stk. 2:

a) Såfremt **Leverandøren** dømmes ved en retskraftig dom for overtrædelse af ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”, jf. § 4, stk. 2.

b) Såfremt **Leverandøren** i sin redegørelse efter §§ 6-7 eller i øvrigt erkender en overtrædelse af ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”.

c) Såfremt **Leverandøren** ikke i sin redegørelse efter §§ 6-7 har godtgjort med tilstrækkelig sikkerhed, at ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.” ikke er overtrådt.

Stk. 2. F.s.v. angår en overtrædelse, som ikke angår **Leverandørens** udførelse af Kontrakten, er det dog en betingelse for ophævelse efter stk. 1, at det ikke kan afvises, at en tilsvarende overtrædelse kan forekomme ved **Leverandørens** udførelse af Kontrakten.

Stk. 3. **Ordregiver** kan uagtet § 8, stk.1, altid undlade at hæve Kontrakten. **Ordregiver** kan bl.a. undlade at ophæve Kontrakten i følgende tilfælde:

a) Hvor der er tale om en enkeltstående, mere tilfældig overtrædelse af lovgivningen, som ikke med rimelighed kan bebrejdes **Leverandøren**.

b) Hvor **Leverandøren** kan sandsynliggøre, at der ikke vil forekomme en tilsvarende overtrædelse igen, herunder med henvisning til konkrete pligter, som **Leverandøren** måtte påtage sig i den forbindelse vedrørende udførelsen af Kontrakten.

Sådanne forhold - og **Leverandørens** redegørelse for sådanne forhold - begrænser dog ikke **Ordregivers** ret til at gøre ophævelse gældende efter § 8, stk. 1.

I tilfælde af, at **Ordregiver** under hensyn til sådanne forhold undlader at benytte sig af sin ophævelsesadgang efter stk. 1, er **Ordregiver** ikke afskåret fra senere at inddrage den tidligere overtrædelse, hvis der igen opstår situationer omfattet af §§ 4-5.

Stk. 4. Såfremt **Ordregiver** ophæver Kontrakten helt eller delvist efter § 8, stk. 1, er **Leverandøren** ikke berettiget til erstatning eller anden økonomisk kompensation, hvad enten dette måtte være i form af negativ kontraktinteresse, positiv opfyldelsesinteresse eller andet.

Stk. 5. Ophæver **Ordregiver** Kontrakten efter § 8, stk. 1, kan **Ordregiver** frit bestemme, om allerede afgivne/bestilte ordrer skal opfyldes. Giver **Ordregiver** ikke besked om

annullering af allerede afgivne ordrer samtidigt med meddelelsen om ophævelsen, skal **Leverandøren** opfylde de allerede afgivne ordrer.

§ 9. OMKOSTNINGER

Stk. 1. **Leverandøren** er ikke fra **Ordregiver** berettiget til vederlag eller økonomisk kompensation for omkostninger i forbindelse med:

- a) udarbejdelsen af redegørelse efter §§ 6-7,
- b) tiltag, som **Leverandøren** måtte sætte i værk for at undgå fremtidige overtrædelser af ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”, eller
- c) andre foranstaltninger i anledning af **Leverandørens** pligter efter dette kontraktbilag.

§ 10. ERSTATNINGSANSVAR

Stk. 1. **Ordregiver** kan i tilfælde af tab, der lides som følge af **Leverandørens** overtrædelse af ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”, kræve erstatning af **Leverandøren** efter dansk rets almindelige regler.

§ 11. UNDERLEVERANDØRER OG LEVERANDØRENS KONCERNVIRKSOMHEDER

Stk. 1. **Leverandøren** er i forhold til Kontrakten ansvarlig og hæfter for sine underleverandører, hvilket også gælder i henseende til de pligter, som er præciseret i dette kontraktbilag. De i kontraktbilaget anførte pligter for **Leverandøren** og rettighederne for **Ordregiver** gælder således i samme omfang, også hvor den pågældende overtrædelse konstateres eller mistænkes i relation til en underleverandørs udførelse af Kontrakten.

Stk. 2. Såfremt et selskab eller en anden juridisk person, som indgår i samme koncern som **Leverandøren**, jf. herved aktieselskabslovens § 2, overtræder ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”, eller der er begrundet mistanke herom, gælder bestemmelserne i Kontraktbilaget tilsvarende, således at **Ordregiver** kan gøre de heri fastsatte beføjelser gældende overfor **Leverandøren** i anledning af en sådan overtrædelse.

§ 12. UNDERRETNING

Stk. 1. Såfremt **Leverandøren** er bekendt med forhold ved **Leverandørens** udførelse af Kontrakten, som kan udgøre en overtrædelse af ”Lovgivningen mod forskelsbehandling pga. race, etnisk oprindelse mv.”, skal **Leverandøren** uden unødigt ophold underrette **Ordregiver** herom.

§ 13. FORTOLKNING AF KONTRAKTBILAGETS INDHOLD OG UDFORMNING

Stk. 1. Ved eventuelle tvister eller tvivlstilfælde imellem **Ordregiver** og Leverandør, skal nærværende kontraktbilag anvendes som fortolkningsgrundlag og dermed løsnings-

Bilag nr. [udfyld nummer] til kontrakten om [udfyld kontraktens benævnelse]

grundlag i relation til forhold vedr. etnisk ligestilling, ligebehandling og ikke-diskrimination.

- Stk. 2. Kontraktbilaget er en integreret del af Kontrakten. Kontraktbilaget har dog fortolkningsmæssig forrang frem for Kontrakten, også selv om denne omhandler emner vedr. etnisk ligestilling, ligebehandling og ikke-diskrimination mv.
- Stk. 3. Overskrifterne til bestemmelserne i nærværende kontraktbilag er indsat alene af praktiske grunde. Ved fortolkning af kontraktbilaget skal der ses bort fra disse overskrifter.
- Stk. 4. Alle henvisninger i dette kontraktbilag er til bestemmelser i kontraktbilaget selv, medmindre andet er direkte anført.

§ 14. LOVVALG OG VÆRNETING

- Stk. 1. Evt. uoverensstemmelser vedr. dette kontraktbilag afgøres af domstolene efter dansk ret med værneting ved det værneting, som fastsættes efter Kontrakten.

§ 15. UNDERSKRIFTER

For **Ordregiver:**

For **Leverandøren:**

Dato:

Dato: